

DIN EN ISO 4210-5

ICS 43.150

Ersatz für
DIN EN ISO 4210-5:2015-01

**Fahrräder –
Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder –
Teil 5: Prüfverfahren für die Lenkung (ISO 4210-5:2023);
Deutsche Fassung EN ISO 4210-5:2023**

Cycles –
Safety requirements for bicycles –
Part 5: Steering test methods (ISO 4210-5:2023);
German version EN ISO 4210-5:2023

Cycles –
Exigences de sécurité pour les bicyclettes –
Partie 5: Méthodes d'essai de la direction (ISO 4210-5:2023);
Version allemande EN ISO 4210-5:2023

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport)

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Dieses Dokument (EN ISO 4210-5:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 149 „Cycles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 333 „Fahrräder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-06-01 AA „Fahrräder für allgemeine und sportliche Benutzung“ im DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport).

Sofern die Normenreihe vom Ausschuss für Produktsicherheit ermittelt und deren Fundstelle von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin im Gemeinsamen Ministerialblatt bekannt gegeben worden ist, wird bei Fahrrädern, die nach dieser Normenreihe hergestellt werden, vermutet, dass sie den betreffenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit von Personen genügen.

DIN EN ISO 4210 besteht unter dem allgemeinen Titel *Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder* aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Begriffe
- Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder und Rennräder
- Teil 3: Allgemeine Prüfverfahren
- Teil 4: Prüfverfahren für Bremsen
- Teil 5: Prüfverfahren für die Lenkung
- Teil 6: Prüfverfahren für Rahmen und Gabel
- Teil 7: Prüfverfahren für Laufräder und Felgen
- Teil 8: Prüfverfahren für Pedale und Antriebssystem
- Teil 9: Prüfverfahren für Sättel und Sattelstütze

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4210-1	siehe	DIN EN ISO 4210-1
ISO 4210-2:2023	siehe	DIN EN ISO 4210-2:2023-05
ISO 4210-3:2023	siehe	DIN EN ISO 4210-3:2023-05

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 4210-5:2015-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) 4.1.1 wurde verbessert;
- b) 4.3 wurde verbessert;
- c) 4.4 wurde verbessert;
- d) das Drehmoment für die Prüfung nach 4.6 wurde erhöht;
- e) 4.9 wurde verbessert.
- f) redaktionelle Überarbeitung.

Frühere Ausgaben

DIN 79100: 1976-04, 1984-03, 2000-04

DIN 79100-2: 1992-02, 1998-10

DIN 79100-2/A1: 1995-08

DIN EN 14766: 2006-02, 2006-09

DIN EN 14764: 2006-03

DIN EN 14781: 2006-03

DIN EN ISO 4210-5: 2015-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4210-1, *Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder — Teil 1: Begriffe*

DIN EN ISO 4210-2:2023-05, *Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder — Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder und Rennräder (ISO 4210-2:2023); EN ISO 4210-2:2023*

DIN EN ISO 4210-3:2023-05, *Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder — Teil 3: Allgemeine Prüfverfahren (ISO 4210-3:2023); Deutsche Fassung EN ISO 4210-3:2023*

Deutsche Fassung
Fahrräder —
Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder —
Teil 5: Prüfverfahren für die Lenkung (ISO 4210-5:2023)

Cycles —
Safety requirements for bicycles —
Part 5: Steering test methods (ISO 4210-5:2023)

Cycles —
Exigences de sécurité pour les bicyclettes —
Partie 5: Méthodes d'essai de la direction
(ISO 4210-5:2023)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. Januar 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Prüfverfahren	6
4.1 Lenkergriffe und -stopfen	6
4.1.1 Frostprüfung	6
4.1.2 Warmwasserprüfung	7
4.2 Lenkervorbau — Seitliche Biegeprüfung	7
4.3 Lenker/Vorbau-Einheit — Seitliche Biegeprüfung	8
4.4 Lenkervorbau — Biegeprüfung vorwärts	10
4.4.1 Prüfverfahren für Stufe 1	10
4.4.2 Prüfverfahren für Stufe 2	11
4.5 Lenker und Lenkervorbau — Prüfung der Verdrehsicherheit	12
4.6 Lenkervorbau und Gabelschaft — Prüfung der Verdrehsicherheit	12
4.7 Lenkerhörnchen und Lenker — Prüfung der Verdrehsicherheit	13
4.8 Aerodynamische Lenkeraufsätze — Prüfung der Verdrehsicherheit	14
4.9 Lenker/Vorbau-Einheit — Dynamische Prüfung	15
4.9.1 Prüfverfahren, Rennlenker ausgenommen	15
4.9.2 Prüfverfahren für Rennlenker	17

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 4210-5:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 149 „Cycles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 333 „Fahrräder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2024 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 4210-5:2014.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 4210-5:2023 wurde von CEN als EN ISO 4210-5:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.